

locale Victim Support. Aceștia le-au ajutat imediat să com-
pleteze formula re de asigurare pentru a cere despăgubiri
pentru bunurile furate. Femeile au spus la recepția hotelului
că doresc o cameră în apropierea recepției, pentru a se simți
mai în siguranță. Hotelul le-a îndeplinit această dorință fără
nici o problemă. Și-au continuat apoi vacanța fiind sigure că în
acest timp vor primi despăgubirile de la compania de asig-
urări, în contul lor bancar. Când au ajuns acasă, una dintre
femei încă nu se simțea pe deplin confortabil cu această situa-
ție. A sunat organizația Victim Support din țara ei natală, și
a vorbit cu un voluntar al organizației. După două sedințe s-a
simțit mult mai bine. Acum abia așteaptă o nouă destinație
pentru vacanța de anul viitor.

CINE TE POATE AJUTA ÎN CONTINUARE ?

- ★ Organizația Victim Support din Statele Membre unde ai fost
victimă;
- ★ Dacă aceasta nu e țara ta, poți să contactezi de asemenea
organizația Victim Support din propria țară;
- ★ Ai dreptul de a fi informat despre aceste organizații, așa că
poți cere informații de la Poliție.

În Europa, poți contacta Victim Support Europe.



www.victimsupporteurope.eu

(vezi mai jos în formatul de contact)

REPUBLICA CEHIA
Bily kruh bezpecí
U Trojice 2 · 150 00 Prague 5 · centrala.praha@bkb.cz · (+420) 2 5731 7110 · www.bkb.cz

RE GATUL UNIT
Victim Support England and Wales
Hallam House · 50-60 Hallam Street · London W1W 6JL
contact@victimsupport.org.uk · (+44) 207 268 0200 · www.victimsupport.org.uk

Victim Support Northern Ireland
Annagte House · 70/74 Ann Street · Belfast, BT1 4EH
info@victimsupportni.org.uk · (+44) 28 9024 3133 · www.victimsupportni.co.uk

Victim Support Scotland
15/23 Harwell Close · Edinburgh, EH8 9RX
info@victimsupportscotland.org.uk · (+44) 131 668 4486 · www.victimsupportscotland.org.uk

RUSIA
Soprotivlenie
Bolshoi Vlasievskiy pereulok 14 · 191002 Moscow
soprotivlenie@soprotivlenie.org · (+7) 499 241 3733 · www.soprotivlenie.org

CUM PUTETI FI AJUTAT ?

Ajutorul pe care îl pot oferi organizațiile Victim Support care sunt
membri ai Victim Support Europe constă în următoarele:

- ★ Informații despre drepturile tale ca victimă;
- ★ Suport emoțional înainte, în timpul și după procesele penale;
- ★ Asistență în vederea rezolvării problemelor financiare și practice
ca urmare a infracțiunii;
- ★ Asistență și sprijin pentru pregătirea și prezentarea unui proces;
- ★ Asistență în aplicarea pentru despăgubirile oferite de stat pentru
prejudiciile suferite;
- ★ Informații și consiliere în ceea ce privește îngrijirea sănătății,
angajare, securizarea casei, finanțe, educație și servicii de consiliere.

Pliant dezvoltat cu ajutorul:



CAB
VIS

Capacity building for EU
crime victim support



WITH FINANCIAL SUPPORT FROM
THE EUROPEAN COMMISSION
DIRECTORATE-GENERAL JUSTICE
 Victim Support Europe

SĂRBIA
Victimology Society of Serbia
Dosištejeva 1a · 11000 Beograd
vds@eunet.rs · (+381) 11 303 4232 · www.vds.org.rs

SLOVACIA
Pomoc Obetiam Nasilla
PO Box 83 · 82005 Bratislava 25
info@pomocobetiarn.sk · (+421) 2 5263 2496 · www.pomocobetiarn.sk

SUECIA
Brottsförbundet
Bondegatan 40 · 100 61 Stockholm
boj.riks@boj.se · (+46) 8 664 88 00 · www.boj.se

UNGARIA
Fehér Gyuru Közhasznú Egyesület
Szt. István krt. 1 · H-1055 Budapest
feheryuru@online.hu · (+36) 1 472 1161 · www.feheryuru.eu

Victima unei infracțiuni
În altă țară UE?

Ce trebuie să știți

VICTIMA UNEI INFRACTIUNI IN ALTA TARA UE?

Orice persoana care a suferit in mod direct din cauza unor infractiuni care au avut loc intr-o alta tara decat cea in care victima locuieste, este considerata o victima transfrontaliera.

Rudele victimei, partenera/ul, prietenii si alte persoane care au asistat la crima sunt victime indirecte.

Iata un exemplu de victimizare transfrontaliera:

Doua prietene au fost in concediu intr-un alt Stat Membru decat al lor. Ele s-au cazat la un hotel din centrul capitalei tarii respective. In a cincea zi de sedere, la ora cinei, a avut loc o spargere in camera lor de hotel. Camera lor foto, banii si bijuteriile le-au fost furate. Din cauza ca cele doua femei nu vorbeau limba tarii respective, au decis sa nu raporteze infractiunea la politie. Ele nu au avut cunostinta de posibilitatea de a apela la o organizatie de asistenta a victimelor, cum e Victim Support. Cu o carte de credit pe care una dintre cele doua prietene a avut-o la ea in timpul cinei si-au rezervat zborul spre casa mult mai devreme. Acest incident le-a distrus vacanta. Intoarse acasa, agentia de turism a refuzat sa le ofere celor doua femei despagubiri, din cauza faptului ca acestea nu au raportat infractiunea in statul membru in care a avut loc infractiunea. Acest incident le-a costat pe cele doua prietene o gramada de bani si le-a distrus practic vacanta.

CE AR TREBUI SA FACI?

In cazul in care iti este furat buletinul de identitate sau pasaportul:

- ★ **Trebuie sa contactezi Politia si sa il declari furat. In cazul in care exista, cel mai bine este sa cauti o sectie de politie care este specializata in infractiuni impotriva turistilor;**
- ★ **Odata ce detii dovada ca l-ai raportat la politie, mergi la consulat sau ambasada pentru a solicita noi documente sau un pasaport**

de urgenta (permis de trecere);

- ★ **Daca simti nevoia de a vorbi cu cineva despre ceea ce ti s-a intamplat, contacteaza organizatia nationala Victim Support, care va fi, de asemenea, in masura sa iti ofere informatii cu privire la drepturile tale si sistemul national de justitie penala din tara in care a avut loc infractiunea.**

In cazul in care iti sunt furate toate bunurile:

- ★ **Cere un transfer de bani (poti solicita asistenta in acest sens de la Victim Support si de la autoritatile de Politie);**
- ★ **Anuleaza cardurile furate (poti solicita asistenta in acest sens de la Victim Support si autoritatile de politie);**
- ★ **Cere sprijin logistic (in cazul in care nu ai unde sa locuiesti, nici bani pentru mese, etc, contacteaza Victim Support);**
- ★ **Raporteaza infractiunea (daca doresti acest lucru), si completeaza o declaratie despre ceea ce s-a intamplat;**
- ★ **Daca simti nevoia de a vorbi cu cineva despre ceea ce s-a intamplat, contacteaza organizatia nationala Victim Support, care va fi, de asemenea, in masura sa iti ofere informatii cu privire la drepturile tale si sistemul national de justitie penala din tara in care a avut loc infractiunea.**

Daca ai avut de suferit in urma unei infractiuni violente:

- ★ **Discuta cu cineva imediat, daca este posibil cu o ruda sau un prieten. Nu tine in tine;**
- ★ **Du-te la spital;**
- ★ **Cere ajutor (de la Victim Support) pentru a face fata efectelor emotionale cauzate de infractiune;**
- ★ **Raporteaza infractiunea (daca doresti acest lucru), si completeaza o declaratie cu ceea ce s-a intamplat;**
- ★ **Pretinde despagubiri in cadrul procedurilor penale;**

- ★ **Pretinde despagubiri pentru infractiunea grava a carei victima ai fost de la guvernul tarii in care a avut loc acea infractiune.**

CE DREPTURI AI?

- ★ **Dreptul de a fi recunoscut/a ca victima si de a fi tratat/a cu respect;**
- ★ **Dreptul la informare cu privire la procedurile penale (de exemplu, unde si cum sa raportezi o infractiune) si ajutor pentru a intelege aceste proceduri in limba materna;**
- ★ **Dreptul de a-ti fi adusa la cunostinta existenta organizatiilor non-profit gen Victim Support, sau a persoanelor instruite care pot ajuta victimele in cadrul serviciilor publice;**
- ★ **Dreptul de a lua o decizie in ceea ce priveste compensatiile oferite de catre acuzat prin instanta de judecata;**
- ★ **Dreptul de a primi despagubiri de catre stat in cazurile unor infractiuni transfrontaliere grave;**
- ★ **Obligatia agentilor nationale guvernamentale, de a minimiza, unde e cazul, dificultatile intampinate de victime in cazul unei infractiuni transfrontaliere.**

Daca aceste drepturi sunt respectate, iata ce s-ar intampla:

Doua prietene si-au petrecut concediul intr-un alt stat membru decat al lor. Ele s-au cazat la un hotel din centrul capitalei tarii respective. In a cincea zi de sedere, la ora cinei, a avut o spargere in camera lor de hotel. Pentru ca cele doua loc femei nu vorbeau limba tarii respective, s-au prezentat la o sectie de politie specializata in infractiuni impotriva turistilor. Acolo, femeile au putut raporta infractiunea in limba Engleza. Politistul a dat femeilor numarul de telefon al organizatiei

ORGANIZATIILE MEMBRE VICTIM SUPPORT EUROPA:

AUSTRIA
Weisser Ring
Nussdorfer Strasse 67 · 1090 Wien · office@weisser-ring.at · (+43) 1 712 1405 · www.weisser-ring.at

BELGIA
Steunpunt Algemeen Welzijnswerk
Diksmuidelaan 50 · 2600 Berchem
(+32) 33 40 49 28 · www.caw.be/slachtofferhulp

BULGARIA
SVCCC Foundation (Support victims of crime and combating corruption) Victim Support – Bulgaria
ul Gen. Gurko 37 · Sofia 1000 · stopcrimes@abv.bg · (+359) 2-9800262 · www.stopcrimes-bg.net

DANEMARCA
Victim Support Denmark
Korskaervej 176, 7000 Fredericia
info@offeraadgivning.dk · (+45) 116006 · www.offeraadgivning.dk

ELVETIA
Weisser Ring/Anneau Blanc/Anello Bianco
Dufours tr. 96 · CHF-8008 Zürich · wysshae.feli@sunrise.ch · (+41) 444226565 · www.weisser-ring.ch

ESTONIA
Victim Support
Preeji 5/7 · 10320 Tallinn · ohvriabi@ohvriabi.ee · (+372) 673 38 45 · www.ohvriabi.ee

FINLAND
Rikosuhripaivystys Suomessa
Läntinen Brahenkatu 2 · 510 Helsinki
(+358) (0)405106210 · www.rikosuhripaivystys.fi

FRANTA
Institut National d'Aide aux Victimes et de Médiation (Inavem)
27, Avenue Parmentier · 75011 Paris · 08victimes@inavem.org · 08 8 42 846 37 · intl: (+33) 141834208

GERMANIA
Weisser Ring
Weberstrasse 16 · 55130 Mainz · info@weisser-ring.de · (+49) 116 006 · www.weisser-ring.de

Arbeitskreis der Opferhilfen (ADO)
Perleberger Str. 27 · 10559 Berlin · info@opferhilfen.de · (+49) 30 39 407 780 · www.opferhilfen.de

MALTA
Victim Support Malta
49, Conception Street · Msida MSD1839 Malta, G.C
info@victimsupportmalta.org · (+356) 2122 8333 · www.victimsupportmalta.org

OLANDA
Slachtofferhulp Nederland
Pallas Athenedreef 27 · 3561 PE Utrecht
info@slachtofferhulp.nl · (+31) 30 2340116 · www.slachtofferhulp.nl

PORTUGALIA
Associação Portuguesa de Apoio à Vítima (APAV)
Rua José Estêvão, 135 A · 1150-201 Lisboa
apav.sede@apav.pt · (+351) 21 358 79 00 · www.apav.pt

REPUBLICA CEHA
Bílý kruh bezpečí
U Trojice 2 · 150 00 Prague 5 · centrala.praha@bkb.cz · (+420) 2 5731 7110 · www.bkb.cz